Anglistik & Amerikanistik

Kommentiertes Vorlesungsverzeichnis

Wintersemester 2009/10

TU Chemnitz
Philosophische Fakultät
Dear students,

Welcome to the new semester! We hope that, once more, we have compiled a good and interesting course program for you. Even though we have tried to finalize our scheduling and room booking procedures, room and time changes may occur. Therefore, we would like to ask you to frequently check your (a) e-mail for notifications sent through the English Mailing List*, (b) our homepage (www.tu-chemnitz.de/phil/english) for updates, and (c) postings on the bulletin boards on the English and American Studies floor (Reichenhainer Str. 39, 2nd floor). Unless stipulated otherwise, all courses start in the week of Monday, October 12.

Contents:

Important events in winter semester 2009/10 ................................................................. 2
Contact persons .................................................................................................................. 3
B.A. Courses English and American Studies, 1st semester .............................................. 9
B.A. Courses English and American Studies, 3rd semester ............................................. 17
M.A. Courses English and American Studies, 1st semester ........................................... 29
Magister Courses English and American Studies .......................................................... 41
The Practical English Language Program for Magister Students .................................. 46
European Credit Transfer System (ECTS) ......................................................................... 53
Index of lecturers ............................................................................................................... 54

Finally, don’t forget to check out the English Club’s regular get-togethers and special events at www.tu-chemnitz.de/stud/club/english/! For more information, see page 7 and the final page of this KoVo. Please also note the Fachschaftsrat der Philosophischen Fakultät, which has its office in room 312, Thüringer Weg 9.

* Upcoming events such as guest lectures and events related to your studies are usually announced via the English Mailing List. Students are highly encouraged to sign up at https://mailman.tu-chemnitz.de/mailman/listinfo/english.
## Important events in winter semester 2009/10

<table>
<thead>
<tr>
<th>Date</th>
<th>Event</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Monday-Thursday</td>
<td>Placement Test for ALL 1&lt;sup&gt;st&lt;/sup&gt; semester students, Instructor in charge: Karen Glaser</td>
</tr>
<tr>
<td>Monday</td>
<td>Lectures and Seminars start (exception lectures and seminars for 1&lt;sup&gt;st&lt;/sup&gt;-semesters)</td>
</tr>
<tr>
<td>Monday</td>
<td>ALL Practical Language Courses start, including 1&lt;sup&gt;st&lt;/sup&gt;-semesters</td>
</tr>
<tr>
<td>Monday</td>
<td>First Student Journal meeting Instructor in charge: Nita Hutchinson</td>
</tr>
<tr>
<td>Tuesday</td>
<td>Einführungsveranstaltung für Erstsemester-Studenten, Raum tba</td>
</tr>
<tr>
<td>Wednesday</td>
<td>Lectures and Seminars for 1&lt;sup&gt;st&lt;/sup&gt; semester students starts</td>
</tr>
<tr>
<td>Tuesday</td>
<td>3&lt;sup&gt;rd&lt;/sup&gt; semester meeting: study abroad/ ERASMUS (Club der Kulturen, Thüringer Weg 3)</td>
</tr>
<tr>
<td>Wednesday</td>
<td>Holiday: Day of Prayer and Repentance</td>
</tr>
<tr>
<td>Monday – Friday</td>
<td>Christmas break</td>
</tr>
<tr>
<td>Friday</td>
<td>End of lectures</td>
</tr>
<tr>
<td>Monday – Saturday</td>
<td>Examination period</td>
</tr>
<tr>
<td>Monday – Friday</td>
<td>Intensive ILC for Foundation Course students and ILC retake candidates</td>
</tr>
</tbody>
</table>

---

**IMPORTANT NOTICE:**
Course registration will be handled individually (i.e., NOT via a central online registration system). You will find information concerning registration procedures in the respective course descriptions.
Contact Persons:

Student Advisors
Dr. Joachim Seifert
Birte Heidemann, M.A.

Practical Language program and Area Project
Karen Glaser, M.A.

Questions concerning internships and work placements
Susan Nitzsche, M.A.

Erasmus
Prof. Dr. Josef Schmied
Dr. Ines Detmers
Kristiane Dürich, M.A.

Important information regarding your studies is also available in our brochure *Wegweiser Anglistik/ Amerikanistik*, which can be downloaded from our homepage ([www.tu-chemnitz.de/phil/english](http://www.tu-chemnitz.de/phil/english)). Please note, however, that it is currently being revised to include updated information on all of the programs of study we are offering.
A note on your English language skills

As many of you have noticed or will notice soon, many people expect students of English to be able to speak and write perfectly. While we know that such expectations are often exaggerated and unrealistic, we still strive for our students to achieve a very good command of English. Apart from the importance of sound language skills for your later professional career, you need to be proficient in the language as a basis of your course work: reading books and scientific articles, writing term papers, giving presentations and participating in class discussions are only a few of the areas you will need good English skills for to be successful in your studies.

In order to help students with the admittedly long and laborious task of enhancing foreign language skills to a level adequate for the academic world, the English Department is offering Practical Language Courses (PLCs) targeting the language problems of our students. Yet, students need to keep in mind that these courses merely represent the MINIMUM of the time and energy that you should invest to improve your linguistic competence sufficiently. In other words, you will need to spend more time on developing your skills outside of class, for example by reading (e.g. English and American newspapers and magazines, available in the library and, perhaps more conveniently, on the Internet), listening (e.g., English TV or radio channels or listening sources on the Internet), writing (e.g., for the Student Journal; see p. 6; sample essays, e-mails), speaking (e.g. at English Club events; for details see p. 7), and practicing grammar and vocabulary via training websites or CD-ROM applications.

Reference materials

In addition, students need good reference books to work effectively and successfully. The following list may serve as a guideline in finding helpful resources – more sources, esp. online language learning websites, can be found at

http://www.tu-chemnitz.de/phil/english/chairs/practlang/improve.html

Dictionaries

Every student is required to have a good monolingual dictionary, preferably a paper dictionary since electronic dictionaries do not provide the same amount of information as their traditional counterparts (yet). It is further advisable to have a good bilingual dictionary even though bilingual dictionaries are generally not allowed in tests and exams. We recommend:

Monolingual Dictionaries

For students in all semesters
(a) Longman Dictionary of Contemporary English – with CD-ROM* for a variety of other applications and exercises, e.g., the interactive form of the Language Activator (see below) and exercises for Academic Writing
(b) Longman Advanced American Dictionary – with CD-ROM* for a variety of other applications and exercises,
(c) Oxford Advanced Learners Dictionary – with CD-ROM* for a variety of other applications and exercises, e.g., Guide to British and American Culture, Oxford Learner's Wordfinder Dictionary, a recording function, and grammar and vocab exercises
(d) Cambridge Advanced Learner’s Dictionary – with CD-ROM* for a variety of other applications and exercises, e.g., British and American pronunciation sound files, QUICKfind for automatic word search on the Internet, and thesaurus

For higher semester students in particular
(e) The American Heritage College Dictionary – with CD-ROM*. With over 200,000 definitions and over 2,500 photographs and illustrations, an excellent dictionary for the size. It has over 400 usage notes which offer the student help with issues that even native speakers might have trouble with. A very good choice for advanced students.

Bilingual Dictionaries**
(a) Collins/PONS Großwörterbuch - around 390,000 entries along with illustrations and maps and good usage notes on e.g. the modal verbs in English and German.
(b) Oxford-Duden German Dictionary

* It is generally advisable to look for dictionaries supplemented by computer applications.
** You should always purchase the full version; the smaller school or pocket editions are not sufficient for our purposes.

Supplementary Dictionaries
(a) Oxford Collocations dictionary – provides information on how a word is used in context, i.e. how words can be combined to use English naturally
(b) Longman Language Activator – a dictionary combining word explanations with information on collocations and synonyms, including information on register and context-dependent usage
(c) The New Dictionary of Cultural Literacy – an encyclopedia providing learners with cultural background information on native-like language use (idioms, proverbs, mythology and folklore, conventions of written English, and many more)

Grammar Reference Books
Grammar Practice Books


Student Journal

The English Department is issuing a Student Journal featuring articles and other contributions by and for students.

For this journal, we are always looking for students interested in submitting articles as well as students interested in working as editors.

As the work as an editor not only involves a certain expenditure of time but is also highly beneficial for the improvement of writing skills, student editors may receive credit for their work. We recommend that students wishing to work as editors should have successfully completed Writing (B.A.) or Essay Writing/Oral and Written Production (Magister). However, anyone who has not taken these courses but has good written English and a strong interest in working as part of the student journal team is encouraged to attend.

The first Journal meeting in WS 2009/10 takes place on Monday, October 12, 2009, at 9:15. The room will be announced though the English Mailing List and postings in RH 39.

For more information, contact Nita Hutchinson at nita.hutchinson@phil.tu-chemnitz.de.
The English Club

Join us every Tuesday evening from 8.00 p.m. on. There is always some event (Halloween / Christmas / Scottish folk dancing or whatever – party, readings, etc.), followed by the opportunity to have a conversation in English – a good chance to practice your English in an informal atmosphere with native speakers or just with other people who want to practice their English. Remember: **Practice makes perfect!**

For further details, see the notices on the door of the Club room, Club der Kulturen, Thüringer Weg 3, or contact us on the English Department corridor. Look for us on the Internet [www.tu-chemnitz.de/stud/club/english/](http://www.tu-chemnitz.de/stud/club/english/) – or better yet, sign up for the English Club List by sending an email to: **majordomo@tu-chemnitz.de** consisting simply of the message: subscribe Englishclub. You will then automatically be kept up to date by e-mail with the programme being offered. For personal contact, you can send an e-mail to **andrea.hermann@s2004.tu-chemnitz.de**
Please note:

Several courses may also be taken by students not enrolled in *Anglistik/Amerikanistik* or *Fremdsprachen in der Erwachsenenbildung*. These are marked separately. The numbers show the appropriate *Semesterzahl*.

<table>
<thead>
<tr>
<th>Code</th>
<th>Program</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>B_EG</td>
<td>B.A. Europäische Geschichte</td>
</tr>
<tr>
<td>B_Eu</td>
<td>B.A. Europastudien</td>
</tr>
<tr>
<td>B_InEn</td>
<td>B.A. Informatik NF Englisch</td>
</tr>
<tr>
<td>B_MP</td>
<td>B.A. Media Production</td>
</tr>
<tr>
<td>B_PW</td>
<td>B.A. Politikwissenschaften</td>
</tr>
<tr>
<td>D_InEM</td>
<td>Diplom Informatik NF Englisch</td>
</tr>
<tr>
<td>MHKo__H</td>
<td>Magister HF Interkulturelle Kommunikation</td>
</tr>
<tr>
<td>M_MK</td>
<td>Master Medienkommunikation</td>
</tr>
</tbody>
</table>
B.A. Courses British and American Studies, Semester 1

**Basismodul 1.1: English Language Training: Basics**

Jeff Phillips, B.A.

Foundation Course          (271431-201)
Monday, 11:30-15:15        First meeting: 12.10.2009
Room TBA through the English Mailing List

Please note: This course extends over TWO periods.

**Content**
This course is aimed at students whose performance in the Placement Test was not sufficient for admission to the Integrated Language Course. The course therefore focuses on all areas of English language proficiency, namely listening, speaking, reading, writing, grammar, pronunciation, and vocabulary. Students are expected to attend class regularly and fulfill their homework assignments diligently.

**Materials**
The course is based on
(a) the book *Cutting Edge Advanced* by Sarah Cunningham and Peter Moor (ISBN: 1-405-85231-3). You can purchase the book from the campus bookstore (universitas, Reichenhainer Str. 55).
(b) a course pack to be purchased from Copyshop Dietze, Reichenhainer Str. 55 (next to the bookstore).

**Objectives**
Students will improve their English language proficiency to a level satisfactory for the ILC.

**Requirement for Credits**
The requirements for successful course completion will be stipulated by the instructor and announced in the first class meeting.

**Prerequisite**
Performance in the Placement Test insufficient for ILC.

**Registration:**
Students will learn about their participation in either the Foundation Course or the ILC in the frame of their Placement Test.
Sandra Price, M.S.

Integrated Language Course (ILC) (271431-202-203-204)
Monday, 9:15-13:00 (Group A) First meeting: 12.10.2009
Monday, 13:45-17:00 (Group B) First meeting: 12.10.2009
Tuesday, 11:30-15:15 (Group C) First meeting: 13.10.2009
Rooms TBA through the English Mailing List

Please note: This course extends over TWO periods.

Content
This course aims at improving students’ English language proficiency in all areas ranging from listening, speaking, reading and writing to grammar, pronunciation, and vocabulary. Structured around topics pertaining to the participants’ new experiences as university students at TUC on the one hand and as students of English as a Foreign Language on the other, this course provides language input and opportunities for language practice with a special emphasis on using English for academic purposes, register and style sensitivity, and on critical thinking skills. Students are asked to purchase their course pack from Copyshop Dietze (Reichenhainer Str. 55) before the first meeting.

Objectives
By the end of this course, students will
- have expanded their active and passive vocabulary, esp. with regard to formal-academic English, as well as their vocabulary acquisition skills
- have practiced and improved their writing and speaking skills, including a more target-like pronunciation and enhanced presentation skills
- have trained their listening, reading and critical thinking skills
- display increased grammar control

Requirement for Credits
90-minute written final exam (Prüfungsvorleistung)
The requirements for admission to the exam (Prüfungsvorleistung) will be stipulated by the instructor and announced in the first class meeting.

Prerequisite
Performance in the Placement Test sufficient for ILC.

Registration
If your performance in the Placement Test is sufficient for the ILC, you will be assigned to an ILC group. You will be informed of your ILC group in the frame of your Placement Test result notification e-mail.
Karen Glaser, M.A.

Grammar (271431-205-206-207-208)
Monday, 15:30-17:00 (Group A) First meeting: 12.10.2009
Tuesday, 9:15-10:45 (Group B) First meeting: 13.10.2009
Tuesday, 15:30-17:00 (Group C) First meeting: 13.10.2009
Wednesday, 11:30-13:00 (Group D) First meeting: 14.10.2009
Rooms TBA through the English Mailing List

Content
This course deals with basic and advanced grammar concepts and targets particular problems Germans commonly have with English grammar. Although students have encountered and practiced most aspects of English grammar in school, many do not control them well. Thus, the course builds on the knowledge of grammar gained at school while focusing strongly on linguistic accuracy. Grammar areas such as syntax and punctuation, verb tenses, non-finite forms, adverbials, passives relative clauses, conditional structures and reported speech will be dealt with from a prescriptive as well as descriptive perspective, including stylistic considerations. The course will use a rather holistic approach to grammar, including analyzing texts and grammatical structures, working with grammar references, error correction, language manipulating exercises as well as translation and text production activities, etc.

Students are asked to purchase their course pack from Copyshop Dietze (Reichenhainer Str. 55) before the first meeting.

Objectives
By the end of this course, students will
• have improved their understanding of English grammar phenomena, rules and exceptions to the rules
• have increased their confidence in using English grammar
• have obtained a high degree of grammatical accuracy
• be able to explain grammatical choices and their semantic and/or stylistic effects
• be able to apply their grammar knowledge effectively in productive language use (speaking, writing, translating, etc.)

Requirement for Credits
90-minute final exam (Prüfungsvorleistung)
To be admitted to the exam (Prüfungsvorleistung), students must have attended class regularly (no more than 2 absences), and they must have satisfactorily completed at least 70% of the homework and in-class assessments.

Prerequisite
None.

Registration
Students will be assigned to groups after the Placement Test. You will be informed of your Grammar group in the frame of your Placement Test result notification e-mail.
**Basismodul 1.4: Professional Skills I**

Dr. Joachim Seifert  
**Exercise: Information Technology**  
*(271431-121-122-123)*  
**B_AA_1**  
**Group A:** Wednesday 09:15 – 10:45, 1/346  
First meeting: 14.10.2009  
**Group B:** Wednesday 11:30 – 13:00, 1/346  
First meeting: 14.10.2009  
**Group C:** Thursday 07:30 – 09:00, 4/009  
First meeting: 15.10.2009

**Contents:**  
Die in deutscher Sprache stattfindende Übung soll in die Arbeit mit den vielfältigen elektronischen Ressourcen, auch unserer UB, einführen.

**Objectives:**  
Literaturrecherchen mit Fachdatenbanken (Abfragen, Trunkieren, Phrasensuche, Vor- und Nachteile bestimmter Suchmasken).  
Die Arbeit ist an einem praktischen Projekt aus den Bereichen Kultur- und Länderstudien, Literaturwissenschaft, Amerikanistik oder Linguistik ausgerichtet.

**Requirements for credits:**  
End of the term Test/PVL

**Literature:**  
HP. Anglistik/Amerikanistik-Didaktik der Englischen Sprache-Information Technology

---

**Kernmodul 2.1: English Language and Culture**

Prof. Dr. Josef Schmied  
**V: Introduction to English Language and Culture**  
*(271431-101)*  
**M_Ch_3, M_Ch_1, B_Eu_3, B_Eu_1, M_MK_3, M_MK_1, D_InEM7, D_InEM5, B_MP2_1, B_MP1_1, B_AA_1**  
Wednesday, 07:30-9:00 / 2/HS1  
First meeting: 14.10.2009

**Content:**  
This course introduces basic concepts and methods in linguistics as applied to English-speaking cultures. You learn how to adopt a more academic approach to language, and how to put the results into practical use, e.g., in language learning and teaching.

**Objectives:**  
You learn to discuss the basic concepts and issues in the various linguistic sub-disciplines of phonology (the study of pronunciation), morphology (word structure and word formation), grammar (sentence structure), and semantics and pragmatics (the study of meaning in the widest sense).

You practice to investigate language structures and entire texts and to understand how language features help to constitute a better text in terms of textuality in the mind of the reader/hearer.

Thus, you also learn to deal systematically with problems on an abstract level and to develop strategies to solve them.

**Requirements for credits:**  
Regular attendance, active participation in lectures and tutorials, written exam
Type of module exam:
Written test in 2 parts (midterm and final exam). This course is based on the first chapter of the introductory book *Einführung in die Anglistik* below.

**Recommended reading:**

**Registration:**
No need to register for this lecture, sign up in the first meeting.

This course is accompanied by an obligatory tutorial for BA Anglistik/Amerikanistik students:

*Sascha Schmidt / Vivienne Jüptner*

**Tutorial: Introduction to English Language and Culture**

*Monday, 17:15-18:45, Room TBA*  
First Meeting: 26.10.2009

*Tuesday, 17:15-18:45, Room TBA*  
First Meeting: 27.10.2009

---

**Kernmodul 2.3: English Literatures and Cultures I**

Prof. Dr. Cecile Sandten

**V History of Literatures in English II: From the Renaissance to Romanticism**  
(271432-101)

*B_Eu_5, B_Eu_3, B_Eu_1, B_AA_1*  
Friday 9:15-10:45 / 2/HS1  
First Meeting: 16.10.2009

**Content:**

Britain possesses a great literary heritage. This lecture course (the first part in a two-part sequence) will offer the richness, diversity, and continuity of that tradition. Thus, the history of English literature from the Renaissance to the Romantic period will be covered. Apart from conveying the pleasure and exhilaration of literature, this lecture will provide a concise outline of schools and periods of writing: Renaissance and Reformation: Literature 1510-1620, Revolution and Restoration: Literature 1620-1690, Eighteenth-Century Literature: 1690-1780, to The Literature of the Romantic Period 1780-1830. At the heart of the lecture towers the figure of Shakespeare, who has a special session devoted entirely to himself. In addition, the lecture offers detailed treatments of other major writers such as Donne, Milton, Behn, Defoe, Blake or Wordsworth and their texts.

**Objectives:**

More than a mere chronology, the lecture provides a basic core of information and material, including suggestions for further reading, maps, a chronological table of dates, and details regarding birth and death dates of individuals. It will also move beyond these facts and events to characterise the broad sweep of ideas and the main concerns of British writers of the periods mentioned above. A detailed course schedule will be available at the beginning of the semester.

**Prerequisites:**
The students must be able to attend lectures in English and to read and intelligently discuss the assigned literary texts.

**Requirements for credits/Type of Module Exam:**
Apart from regular attendance, active participation will be expected. For the successful completion of this course there will be a 90-minute written exam at the end of the semester.

**Registration:**
Students do not need to register. Please attend the first meeting of the lecture course.

**Set Texts:**
William Shakespeare (1564-1616): *The History of King Lear* (1605-1606)
William Shakespeare (1564-1616): *The Tempest* (1611)
In addition, a reader with seminal material will be provided at the beginning of the semester.
Students do not need to register. Please attend the first meeting of the lecture course.

Kernmodul 2.5: American Studies I

Prof. Dr. Evelyne Keitel (271433-101)

VL: American Literary and Cultural History III: The 20th CenturyB_AA_1, B_AA_3, M_MK_2
Monday, 17:15-18:45 / 2/N111 First meeting: 19.10.2009

Content:
The survey course on American Literature and Culture is divided into three parts. In the summer semester, the lecture course will consist of part III which covers the cultural, social, historical, and political developments in the United States during the 20th century. Part II and I will follow in the Winter Semester 2009/10 and in the Summer Semester 2010, respectively.

Objectives:
The important structures of American cultural and intellectual history will be taught in class. Added to that, students will acquire some basic knowledge of canonical American literary texts through independent reading. A list of the reading materials will be handed out at the beginning of the course. A reader will be available.

Prerequisites:
The students must be able to read and intelligently discuss the assigned literary texts.

Requirements for credits:
Regular attendance, active participation.

Type of module exam:
Modulprüfung: written exam at the end of the semester.

Registration:
Attend the first meeting of the course to register.

N.N. staff

Tutorium zur Vorlesung (271433-107-108)

Wednesday, 17:15-18:45/ 3/B012 (Gruppe A) First meeting: 21.10.2009
Wednesday, 17:15-18:45/ 3/B102 (Gruppe B) First meeting: 21.10.2009
B_AA_1, B_AA_3

Content:
The tutorial will provide a forum to discuss the reading materials required for the lecture course.

Objectives:
Students will have to read a number of assigned texts and watch films. A list of the required materials will be handed out at the beginning of the course. A reader will be available.
Prerequisites:
The students must be able to read, watch, and intelligently discuss the assigned
texts.

Type of module exam:
There will be no exam in the tutorials.

---

### Kernmodul 2.7: British Social and Cultural Studies

**Prof. Dr. Klaus Stolz**

**VL: Einführung in die Großbritannienstudien**

B_AA_1, D_InEM5, D_InEM7, B_EG_3, B_Eu_3

**Thursday, 9.15-10.45, 2/N010**

**First meeting: 15.10.2009**

**Inhalt:**

Die Vorlesung gibt einen Überblick über die Hauptphasen der
gesellschaftspolitischen Entwicklung Großbritanniens seit 1945: Postwar Settlement;
wirtschaftliches Krisenmanagement, gesellschaftliche Konfliktualität und politische
Polarisierung; die "lange Wende" des Thatcherismus und New Labour.

**Qualifikationsziele:**

Kenntnisse über die Grundstrukturen von Wirtschaft und Gesellschaft, Politik und
Kultur Großbritanniens, sowie über den Wandel des gesellschaftspolitischen
Grundarrangements seit 1945; Verständnis der für das Land spezifischen
Verbindung von Tradition und Umbruch; Erklärungskompetenz für die
Entwicklungsformen und Ausprägungen der britischen Kultur und ihrer
gesellschaftlichen Grundlagen.

**Voraussetzungen für die Teilnahme:**

Der regelmäßige Besuch der Vorlesung wird vorausgesetzt, weil sie die Basisbegriffe
Studiensemester (Seminar "Politics and Society in Britain") bzw. eines Proseminars
in anderen Studienfächern und -gängen vermittelt. Für die Nachbereitung der
Vorlesungsthemen sind eigenständige Material- und Literaturrecherchen erforderlich.

**Vor- und Prüfungsleistungen im B.A.-Modul:**

Klausur am Ende des Semesters (PVL). Die Leistungen für den Modulabschluss (PL)
Teilnahme- und Leistungsscheine für andere Studienfächer und -gängen: Die
Voraussetzungen für die Scheinvergabe werden zu Beginn der Vorlesung erläutert.

**Literatur:**

Hans Kastendiek/Roland Sturm, Hrsg., Länderbericht Großbritannien. Geschichte -
Bildung (der Band ist sehr preisgünstig bei der Bundeszentrale unter der
Bestellnummer 1543 erhältlich: www.bpb.de).

**Einschreibung:**

Keine Einschreibung erforderlich.
B.A. Courses British and American Studies, Semester 3

As stipulated in the Studienablaufplan, the following seminars are intended as fourth-semester courses:

- N.N.: Morphology
- Prof. Dr. Cecile Sandten: Reading Margaret Atwood
- Birte Heidemann, M.A.: Comedy of Terrors: Contemporary Northern Irish Drama
- Birte Heidemann, M.A: Australian and Canadian Life Histories
- NN: TV Series and the American Family

However, students wishing to reduce their workload in their fourth semester are free to attend these courses in their third semester already. Students choosing this option may further apply for a ‘Freiversuch’ (cf. Studienordnung § 12), which entails the following regulations:

1. If the student fails the respective exam, the examination is regarded as 'not taken' and can therefore be retaken in the following semester, i.e., the student's fourth semester.
2. If the student passes the exam but wishes to improve their grade, they may retake the exam in the following semester, i.e., the student's fourth semester. In this case, the better grade will be considered as the official exam result.

Basismodul 1.2: Sprachpraxis II

Jeff Phillips, B.A.

Vocabulary Building (271431-209-210-211-212)
Tuesday, 11:30-13:00 (Group A) First meeting: 13.10.2009
Tuesday, 15:30-17:00 (Group B) First meeting: 13.10.2009
Thursday, 13:45-15:15 (Group C) First meeting: 15.10.2009
Friday, 9:15-10:45 (Group D) First meeting: 16.10.2009
Rooms TBA through the English Mailing List

Content
This course is designed to help students consolidate and improve their vocabulary as well as their vocabulary building skills. The course focuses on the general and specialized vocabulary found in informational texts (e.g., newspaper articles) as well as academic discourse (Academic Word List etc.). It helps students expand their command of English lexis by looking beyond the simple 'meanings' of words to other aspects like affixation, word formation, collocations, register, and style. It also addresses a variety of vocabulary building strategies including dictionary and thesaurus skills. There will be special sections on the use of transition words and the language of academic texts and presentations.
Objectives
By the end of the course, students will be able to
- analyze and understand general and specialized vocabulary usage in newspaper articles and academic texts
- use both British and American dictionaries as well as thesauri and on-line reference materials
- use at least three vocabulary building strategies
- give a short talk with appropriate introductory, transitional and concluding phrasing

Requirements for Credits
90-minute written final exam (Prüfungsvorleistung)
To be admitted to the exam (Prüfungsvorleistung), students must have attended class regularly (no more than 2 absences), and they must have satisfactorily completed at least 70% of the homework and in-class assessments and have given at least one in-class presentation.

Prerequisite
Successful completion of Modul 1.1 “Sprachpraxis I”

Registration:
Students wishing to take this course are asked to come to the first class meeting of the section they would like to attend. Please note that all Practical Language Courses start in the week of October 12.

Nita Hutchinson, M.A.

Pronunciation (271431-213-214-215-216)
Tuesday, 13:45-15:15 (Group A) First meeting: 13.10.2009
Tuesday, 15:30-17:00 (Group B) First meeting: 13.10.2009
Thursday, 9:15-10:45 (Group C) First meeting: 15.10.2009
Thursday, 11:30-13:00 (Group D) First meeting: 15.10.2009
Rooms TBA through the English Mailing List

Content
This course is intended to complement students’ theoretical phonology/linguistics studies. A foundation for the course is laid with an introduction to the International Phonetic Alphabet. Using a range of media, the articulation of specific English sounds in a variety of Englishes will be looked at, giving particular attention to those areas of English pronunciation that tend to be problematic for German speakers. The first part of the course puts the focus on listening (and transcription) of standard dialects of English. The second part of the courses increases the time spent on in-class controlled-speech exercises to help students understand and, ultimately, reduce their individual speech problems. Students are asked to purchase the course pack from Copyshop Dietze (Reichenhainer Str. 55) before the first meeting.

Objectives
By the end of the course, students will be able to
- read IPA transcriptions of native English speakers and transpose these into normal orthography
• write a broad (IPA) transcription of sentences spoken by (standard) native speakers of English
• identify and hear the difference between the standard English sounds, regardless of (standard) dialect
• hear, identify and understand certain non-segmental aspects of pronunciation (strong versus weak forms, linking, stress and intonation)
• approximate the pronunciation of one variety in their own speech.

Requirements for Credits
60-minute final exam (Prüfungsvorleistung)
To be admitted to the exam (Prüfungsvorleistung), students must have attended class regularly (no more than 2 absences), and they must have satisfactorily completed at least 70% of the homework and in-class assessments.

Prerequisite
Successful completion of Module 1.1 “Sprachpraxis I”

Registration:
Please register for this course October 5 - 9 via the registration lists posted outside RH 39/209.

Nita Hutchinson, M.A.

Student Journal (271431-230)
Monday, 9:15-10:45 First meeting: 12.10.2009
Room TBA through the English Mailing List

The English Department is issuing a Student Journal featuring articles and other contributions by and for students. For this journal, we are always looking for students interested in submitting articles as well as students interested in working as editors.

As the work as an editor not only involves a certain expenditure of time but is also highly beneficial for the improvement of writing skills, student editors may receive credit for their work. We recommend that students wishing to work as editors should have successfully completed Writing (B.A.) or Essay Writing/Oral and Written Production (Magister). However, anyone who has not taken these courses but has good written English and a strong interest in working as part of the student journal editing team is also welcome to join the team.

The first Journal meeting in WS 2009/10 takes place on Monday, October 12, 2009, at 9:15. The room will be announced though the English Mailing List and postings in RH 39.

For more information, contact Nita Hutchinson at nita.hutchinson@phil.tu-chemnitz.de.

Registration:
Students wishing to take part in this course are asked to come to the first meeting.
Basismodul 1.5: Studien- und berufsrelevante Fertigkeiten II

Dr. Joachim Seifert

Exercise: Information Technology (271431-126-127-128)
B_AA_3
Group B: Thursday 09:00 – 10:30, 4/009 First meeting: 13.10.2009
Group C: Wednesday 07:30 – 09:00, 1/208 First meeting: 14.10.2009

Contents:
Die in deutscher Sprache stattfindende Übung soll in die Arbeit mit den vielfältigen elektronischen Ressourcen, auch unserer UB, einführen.

Objectives:

Requirements for credits:
End of the term Test/PVL

Literature:
HP. Anglistik/Amerikanistik-Didaktik der Englische Sprache-Information Technology

Dr. Joachim Seifert

Exercise: ESP/EAP (271431-124-125)
B_AA_3
Group B: Tuesday 09:15 – 10:45, 4/204 First meeting: 13.10.2009

Content:
In practical language use experts usually deal with special texts (English for Special Purposes and/or Academic Purposes). That is relevant for text reception as well as for text production.

Objectives:
Students will learn about the specialties of academic texts – about their vocabulary, structures, style etc. Academic writing will be acquired through practice.

Requirements for credits:
Passed IT-test near the end of the term (PVL) and Examination Module II (Academic Writing) 90’ PL

Literature:
Wegweiser Anglistik/Amerikanistik. Style-Sheet.
Kernmodul 2.2: Angewandte Englische Sprachwissenschaft

Prof. Dr. Josef Schmied

V: Applied Linguistics (271431-102)
B_Eu_3, B_Eu_1, M_MK_3, M_MK_1, D_InEM7, D_InEM5, B_MP2_3, B_MP1_3, B_AA__3
Thursday, 07:30-9:00 / 2/HS1 First meeting: 15.10.2009

Content:
This lecture covers all major areas of applied linguistics, esp. sociolinguistics, stylistics, psycholinguistics / second-language learning, CALL, language testing, translation studies, discourse analysis, corpus linguistics, contrastive analysis, lexicography and language, thought and culture / intercultural communication. The lecture is based on the critical evaluation of sections in Wikipedia and in Davies, A., & Elder, C. (2004). Handbook of Applied Linguistics. Malden: Blackwell.

Objectives:
In this lecture, students are offered a broad survey of the field and learn about exemplary approaches that also have a practical or job-oriented perspective:
- they learn to look "behind" the cultural and formal variables governing language comprehension or language learning in context,
- they are introduced to the professionalization of "language services", i.e. teaching, text production/editing and translation,
- they see English in a contrastive perspective, to their mother-tongue as well as to intercultural usage / lingua franca situations, and
- they become aware of the possibilities and limitations of computer applications in linguistics.

Registration:
No need to register for this lecture, sign up in the first meeting.

Cornelia Neubert

Tutorial: Applied Linguistics
Monday, 17:15-18:45, Room TBA First meeting: 26.10.2009

N.N.1

S: Morphology (271431-108)
B_MP2_3, B_MP1_3, D_InEM5, B_AA__3, MHAA__H

As stipulated in the Studienablaufplan, this seminar is intended as a fourth-semester course. However, students wishing to reduce their workload in their fourth semester are free to attend this course in their third semester already. For details see p. 17
Content:
The linguistic sub-discipline morphology can be paraphrased as 'the linguistic study of words and their internal structure'. It examines how speakers create new words, how words are internally structured and how they can change over time. The concept 'word' will be discussed and defined as a technical term before we will analyse different types of morphemes and distinguish between inflection and word-formation. We will thus approach how meaning is encoded in the morphological structure of English as well as other human languages. We will also look at the interface of morphology with other levels of linguistic description, e.g. phonology, syntax, language change and language variation. Objectives:
By the end of this course you will be able to analyse the internal structure of words. You will understand how languages are classified on the basis of their morphological structure and how patterns of morphological change emerge. You will have gained a better understanding of how linguistic meaning is encoded in language, especially in English. Requirement for credits:
Regular attendance, active participation, an oral presentation as well as a term paper Registration:
Please sign up for this course, by September 30th 2009 in the list on the door of room 220, Rh 39. The seminar is restricted to 25 participants. Recommended reading:

Kernmodul 2.4: Anglistische Literatur- und Kulturwissenschaft II

Prof. Cecile Sandten

S Reading Margaret Atwood (271432-105)
B_AA_3
Friday 11:30 – 13:00 / 2/N105

First Meeting 16.10.2009

As stipulated in the Studienablaufplan, this seminar is intended as a fourth-semester course. However, students wishing to reduce their workload in their fourth semester are free to attend this course in their third semester already. For details see p. 17

Content:
Margaret Atwood is often called the most eminent Canadian writer. Though best known for her novels, she also writes poetry, criticism and short stories. In her work she focuses on human relationships, mostly between men and women. The
Observer even called her "an outstanding correspondent on the war between the sexes".

Objectives:
In this course students will analyse the way Atwood constructs male and particularly female characters and their interaction. Students will find out how she enforces or undermines stereotypes. Of special interest will be Atwood's much praised use of language applied to her poetry, short stories and prose fiction. By looking at a selection of her poetry, short stories as well as one novel, namely The Handmaid's Tale (1985), as an example of both her writing and utopian fiction in Canada, students will get an in-depth knowledge of Atwood's literary work. Since her dystopian novel depicts a totalitarian regime in which, along with other degrading laws, women are not allowed to write or read, it also raises crucial questions about the power of discourse in both political and professional life. Films on Canada as well as Volker Schlöndorff's award winning adaptation of the novel will round up this seminar.

Prerequisites:
In order to participate, students of Anglistik/Amerikanistik need to have successfully completed the lecture course "Introduction to the Study of Literature".

Requirements for credits/Type of Module Exam:
The format of this seminar will consist of oral reports and discussions. Each student will present an oral report (approx. 15 minutes), chair a session or prepare questions for a discussion and write a substantial seminar paper (15-18 pages).

Registration:
There will be a list at the door of my office (Rh 29, Zi 214). Please register there.

Set Texts:
In addition, a reader with poems will be provided.

Birte Heidemann, M.A.

S Comedy of Terrors: Contemporary Northern Irish Drama (271432-103)
B_AA_3, B_EG_3, B_Eu_3

As stipulated in the Studienablaufplan, this seminar is intended as a fourth-semester course. However, students wishing to reduce their workload in their fourth semester are free to attend this course in their third semester already. For details see p. 17

Content:
Northern Ireland: For over 30 years, the rest of the world has been witness to a gruesome conflict, which was euphemistically dismissed as the Troubles. Images of bonfires and street riots sparked a hegemonic narrative of strife between two conflicted communities separated by ethnic and religious identity. The theatre has played its part in generating and repeating such images. However, the 'new
'new generation' of Northern Irish playwrights approach the conflict from different perspectives and thus shed a new light on post-ceasefire Northern Ireland. Tim Loane's complementary satires, *Caught Red Handed* (2002) and *To be Sure* (2007), established a new voice in 21st-century Northern Irish drama, a voice remarkable for its fearlessness in highlighting the hypocrisies and rigid binary structures of Ulster's 'green and orange' politics. Abbie Spallen's *Pumpgirl* (2006) is a turbo charged race through the diesel fumes and country music of the Armagh badlands.

**Objectives**

In this seminar, students will look at the relationship between theatre and the turbulent political and social context of Northern Ireland since 1969 with a special focus on the 'new generation' of Northern Irish playwrights. In the course of the semester, students will analyse the above-mentioned plays by Loane and Spallen in order to get an in-depth knowledge of different stage presentations of the conflict. The focus of the course is to consider the ways in which the circumstances of the crisis have been mediated in theatrical representation and to what extent the notion of performance is of particular importance when dealing with the *Troubles*. In order to understand this convoluted conflict up in the North of Ireland, a historical framework will be provided in the first sessions of the seminar.

**Prerequisites:**
In order to participate students of Anglistik/Amerikanistik need to have completed the lecture course "Introduction to the Study of Literatures in English" successfully. Attendance will be taken every class. Students will be allowed two unexcused absences for the semester.

**Requirements for credits/Type of Module Exam:**
Apart from regular attendance, active participation will be expected. For the successful completion of the course you are required to give an oral presentation and hand in a substantial term paper.

**Suggested secondary reading:**
A bibliography with relevant secondary texts will be made available in the first session of the course. Besides, a reader with seminal material will be provided at the beginning of the semester.

**Registration:**
There will be a list at the door of my office (Rh 39, Zi. 213). Please register there.

**Set Texts:**

Birte Heidemann, M.A.

**S Australian and Canadian Life Histories** (271432-104)

B-AA_3

**Tuesday 11:30 – 13:00 / 4/009**

First Meeting: 13.10.2009

As stipulated in the *Studienablaufplan*, this seminar is intended as a fourth-semester course. However, students wishing to reduce their workload in their fourth semester are free to attend this course in their third semester already. For details see p. 17.
Content:
Among both Australia’s and Canada’s indigenous peoples there is the need for self-determination, the need to reclaim Aboriginal voices in literatures – written and oral – to restore Aboriginal sensibility, and the need to consolidate and gain recognition for their contributions to writing and story-telling in Aboriginal languages and in the dominant languages (here English). Often, indigenous people do not have access to their own cultures and their own communities because of colonisation, adoption into non-Aboriginal families, foster homes, assimilation, and lack of status. In particular, members of the so-called ‘Stolen Generations’ of Australian Aboriginal descent were taken from their parents in order to be educated ‘white’ and, as a consequence, taught to reject their Aboriginal heritage. They were literally stolen – not only from their families but simultaneously from their culture, their language and their history. Nonetheless, by writing one’s life history, many Australian and Canadian Aboriginal peoples have found a way out of their seemingly hopeless life situation as it helped to write themselves into existence and, thereby, to search for their lost identity.

Objectives:
Therefore, this seminar will look at a selection of Aboriginal Australian and Canadian life histories. These stories will introduce students to the history, society, cultures, politics and institutions of both Australia and Canada as seen through the eyes and told through the words of indigenous peoples. Further, students will examine the genre of (auto) biography as well as the notion of story-telling and oral tradition. In this context, Jane Harrison’s dramatic text Stolen (1998) will be considered as a fictional life history. In addition, Phillip Noyce’s film Rabbit-Proof Fence (2002) on Australia’s ‘Stolen Generations’ will round up the seminar.

Prerequisites:
In order to participate students of Anglistik/Amerikanistik need to have completed the lecture course “Introduction to the Study of Literatures in English” successfully. Attendance will be taken every class. Students will be allowed two unexcused absences for the semester.

Requirements for credits/Type of Module Exam:
Apart from regular attendance, active participation will be expected. For the successful completion of the course you are required to give an oral presentation and hand in a substantial term paper.

Suggested secondary reading:
A bibliography with relevant secondary texts will be made available in the first session of the course. Besides, a reader with seminal material will be provided at the beginning of the semester.

Registration:
There will be a list at the door of my office (Rh 39, Zi. 213). Please register there.

Set Texts:
Kernmodul 2.6: Amerikanistik II

Prof. Dr. Evelyne Keitel

VL: American Literary and Cultural History III: The 20th Century  (271433-101)
M_MK_3, M_MK_1, B_AA_3, B_AA_1
Monday, 17:15-18:45, 2/N111  First meeting: 19.10.2009

For details see p.15

N.N. staff

Tutorium zur Vorlesung  (271433-107-108)
B_AA_1, B_AA_3
Wednesday, 17:15-18:45/ 3/B012 (Gruppe A)  First meeting: 21.10.2009
Wednesday, 17:15-18:45/ 3/B102 (Gruppe B)  First meeting: 21.10.2009

Content:
For details see p. 15

N.N., M.A.

S: TV Series and the American Family  (271433-105)
M_MK_3, M_MK_1, B_AA_3
Thursday, 15:30-17:00, 1/205  First meeting: 15.10.2009

As stipulated in the Studienablaufplan, this seminar is intended as a fourth-semester course. However, students wishing to reduce their workload in their fourth semester are free to attend this course in their third semester already. For details see p. 17

Content:
The genre of TV series has a long-standing tradition in the US. In fact, most series that flicker across German screens are US productions, so almost everyone is acquainted with parts of US-American TV culture. Though topics may vary, underlying motives and themes can be found across the genre (and well beyond). What do they tell us about American culture today?
In this seminar, we will examine the relationships within the American TV-family. The relation between fathers, sons, daughters, and mothers are the most intense and influential of a person’s life and are thus often the cause of the inner and outer conflicts of the main characters.

Objectives:
The objective of this seminar will be to introduce students to media theories as well as psychological theories and myths (the Oedipus complex, the Medea myth) that are prevalent in American culture today. An overview of films and theoretical texts will
give the necessary cultural background for an analysis of the TV series to be discussed.

**Prerequisites:**
*Modul Amerikanistik I*

**Requirements for credits:**
Regular attendance, active participation. Oral presentation as part of an expert group.

**Type of module exam:**
*Modulprüfung:* term paper (about 10-12 pages).

**Registration:**
There will be a list at the door of Frau Zenner’s office (Rh 39, Zi. 226). Please register there and attend the first meeting of the course.

### Kernmodul 2.8: Amerikanische Kultur- und Länderstudien

**Melanie Kintz**

**Seminar: British Society, Culture and Politics**

<table>
<thead>
<tr>
<th>Type</th>
<th>Code</th>
<th>First meeting</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>B_AA_3, B_EU_3, B_EG_3,</td>
<td>(271434-103/104)</td>
<td>12.10.2009</td>
</tr>
<tr>
<td>Monday, 11:30-13:00 (Group A), 4/009</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Monday, 15:30-17:00 (Group B), 2/N006</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

**Content:** Britain had to deal with tremendous challenges since 1945, which some observers would describe like this: the country appeared to be a spent force – the empire was going, the economy weak, people were looking backward to better days while demanding higher wages. Politicians seemed to be helpless. Then Margaret Thatcher curbed trade union power, set the people free, and created an enterprise culture. Tony Blair followed in her footsteps though he behaved more friendly and tried to help all people not just the better-off. As a result, Britain has become a shining example for how a society can do well in the 21st century. An alternative account would state that Britain was never serious enough in creating its welfare state, politics always sided more with business interests than with the workers. Thatcher eliminated jobs and old solidarities, and people under Blair (or recently Brown) have lost orientation, have to fight illegitimate wars, pay for university education, and still work the longest hours in Europe.

This course aims at analysing the major social, cultural and political changes, concentrating on the time since 1945. It looks into the ways in which people tried to make sense of these changes (for example, in accounts like the ones above). It deals with the problem that there is more than one “story” of British society and culture and tries out methodological tools for comparing them and for assessing their adequacy.

**Objectives:**
- Students gain deeper knowledge of key developments within British society and culture(s) and how both have influenced each other; they become familiar with different perspectives, theories, and methods of social and cultural studies, and the interconnections between them; they prepare and present their own (small) research project.

**Prerequisites:**
*Vorlesung Einführung in die Großbritannienstudien*
Requirements for Credits/Type of Module Exam: Regular participation, oral presentation (Prüfungsvorleistung) and written term paper

**Recommended Reading:**

A reader with basic texts will be provided in the first session.

**Registration:**
There will be lists at the door of my office (RH 39, Zi 014). Please register there.
M.A. Courses British and American Studies, Semester 1

Basismodul 1: Translation

Karen Glaser, M.A.

S Translation German-English (271431-228)
M_AA_1
Monday, 13:15-14:45 First meeting: 19.10.2009
Room TBA through the English Mailing List

Please note: This course begins in week 2 (October 19) and is held 13:15-14:45.

Content
This course not only serves to expand students' translation skills acquired in previous courses but also to put the theoretical principles presented in the lecture “Translation Theory & Technologies” into practice. Structured around a variety of authentic texts and translation tasks, the course aims to impart key principles of translation such as equivalence (on various levels), translatability, strategies of adaptation and target group orientation, stylistic considerations, etc. On the linguistic level, we will follow a mostly contrastive approach, comparing structural features of source and target language and working on structural aspects that have proven to be challenging for German learners of English. Moreover, working on one “real-life” translation project which each participant will arrange for themselves, students will expand their knowledge and mastery of translation and documentation tools, resources and terminology, improve their editing and proofreading skills and gain an insight into conventions of translation as a business.

Objectives
By the end of the course, students will
- have improved their understanding of the structural differences of the source language, German, and the target language, English
- be able to approach a variety of German-to-English translation tasks professionally from linguistic, textual, stylistic and target audience-related perspectives
- have expanded their knowledge of translation aids (online resources, background texts, Translation Memory systems, documentation etc.)
- have improved their proofreading and editing skills
- be able to translate texts from German into English on a marketable level
- have made first experiences in winning and fulfilling translation contracts

Requirements for Credits
90-minute exam (Prüfungsvoereistung): The admission requirements for the PVL exam will be stipulated by the instructor and announced in class.

Prerequisite
None.
Basismodul 3: Professional Skills

Nita Hutchinson, M.A.

S English for Academic Purposes (271431-229)
M_AA_1
Monday, 15:30-17:00 First meeting: 12.10.2009
Room TBA through the English Mailing List

Content
This is a practical course designed to improve students' academic writing. Students will analyse a number of genre-based academic pieces of writing before producing a number of pieces of their own. Students will be required to critically evaluate their own and peers' work and suggest and implement revisions.

Objectives
By the end of the course, students will
- be able to critically analyse academic writing samples from a variety of genres and Englishes
- have an awareness of the standards and conventions that exist in the English as a lingua franca world
- be able to produce a variety of academic text-types
- be able to critically evaluate their own and peers' work
- be able to revise texts based on personal, peer and lecturer feedback
- have been exposed to a variety of tools available to aid academic writing

Requirements for Credits
5 Written Assignments (Prüfungsvorleistung)

Prerequisite
None.

Registration:
Please register for this course October 5 - 9 via the registration list posted outside RH 39/209.

Prof. Dr. Josef Schmied

V: English as an International Academic Language (271431-103)
M_Ch_3, M_Ch_1, B_InEn3, B_MP2_1, B_MP1_1, D_InEM7, D_InEM5, B_Eu__3,
B_Eu__1, M_MK__3, M_MK__1, MHAA__H, M_AA__1
Thursday, 09:15-10:45 / 2/HS1 First meeting: 29.10.2009
Content:
This course introduces students to a broad variety of "Englishes" that are used as a lingua franca in science and technology. I will present a wide range of theoretical and practical approaches, from concepts like "hedging" to practical text optimisation. Student suggestions are very welcome.

Objectives:
By the end of the course, students
- have a basic idea of the use of English as a lingua franca world-wide,
- can distinguish academic genres and sub-genres according to level and audience/readership (from student papers to PhD theses, from conference talks to research articles),
- have developed an awareness of basic linguistic means that help to create effective academic texts (like hedges, cohesion, etc.),
- have a broad survey of research methodologies (using computerised text-collections to analyses different surface features),
- have a clear idea concerning conventions of different culture-specific traditions,
- have tried to write small research texts (abstracts, proposals, reviews) by themselves, etc.

Requirements for credits:
Students write 2 small texts (abstract, proposal, or review)

Prof. Dr. Josef Schmied

S: Project Management: English for Chinese Universities (271431-104)
M_AA_1, MHAA_H
Blockseminar
Preparatory meeting Wednesday 28.10. 18h RH39/233

NB: This seminar starts with 2 block seminars in WS 2009/10 and ends with 2 block seminars in WS 2010/11. MA students who do not plan to attend the summer school in Yunnan in 2010 can attend the seminar. An alternative seminar Project management: Publishing an academic journal on the WWW will be offered on a weekly basis in WS 2010/11. Students are allowed to attend both seminars, but can receive credits only once.

Content:
Project management is the art of planning, organizing and managing resources to bring about the successful completion of specific project goals and objectives (cf. Wikipedia).
A project is a concrete endeavor (having specific start and completion dates) undertaken to create an original product or service which brings about beneficial change or added value.
The aim of this project is to prepare, carry out and document a project "English for Yunnan Universities". In summer 2010, we plan to give a summer course "English for Academic Purposes" to young university lecturers in Yunnan, China.
Of course, no previous knowledge of China or Putonghua ("Standard Chinese") is required for this project, but a determined commitment to creative and hard work, independently and in collaboration with others here and abroad. Every participant will have her/his responsibility, like communication, finances, e-learning, etc. and
teaching assignments like “Pronunciation training”, “Grammar conceptualization”, “Teaching English through Literature”, etc.

**Objectives:**

In this seminar, students learn
- to plan a complex project abroad (in a tight collaborative time/humanpower framework),
- to visualise the allocation of resources, milestones and achievements in a planner chart,
- to analyse the intercultural context, teaching materials, learning styles, etc. to ensure a successful summer school in 2010,
- to produce project specific text-types (funding applications, press releases, multimedia WWW pages for documentation, etc.),
- to establish and maintain communication between project members and the general public.

More background information can be found here:
http://www.tu-chemnitz.de/phil/english/ling/eChina.php
https://twiki.tu-chemnitz.de/bin/view/English/EawChina

**N.N.2**

**V: Translation Theory & Technologies**  
MHAA__H, M_AA__1  
Tuesday, 13:45-15:15 / 3/B001  
First meeting: 13.10.2009

**Content:**

All theories of translation refer to linguistic equivalence as the most crucial factor of adequate translations. Therefore, finding equivalence (on the lexical, semantic, pragmatic and text level) or making linguistically informed choices between different options is the most significant issue for translators. Although finding equivalence is subjective, this subjectivity must be based on taxonomies/ontologies defined by translation scholars. These taxonomies/ontologies depend on the domains of the texts of the source language. In this course, the domain of academic texts will be pivotal. We will further apply these strategies in web-based tools such as EU databases or Linguee and computer-aided translation memory systems such as Trados or Metatexis.

**Objectives:**

Setting out from Catford’s definition of translation as the replacement of textual material in one language (SL, source language) by equivalent textual material in another language (TL, target language) this course is designed to
- familiarize students with basic techniques (on a linguistic basis) and methods (on a technological basis) of modern translation
- discuss a large number of problem-oriented examples
- generate a small corpus of student translations of academic texts for public access.

**Requirements for credits:**

Assignments in the corresponding translation exercise (Glaser)

**Prerequisites:**

BA Anglistik/Amerikanistik

**Registration:**

Please sign up for this course, by September 30th 2009 in the list on the door of room 218, Rh 39.
Select bibliography:

Basismodul 4: Cultural Encounters

Choose ONE of the following three courses!

Prof. Dr. Cecile Sandten

**HS Metropolises in Africa** *(271432-106)*

**MHAA_H, M_AA_1 (Pflichtmodul: Cultural Encounters)**

Wednesday 9:15 – 10:45, 2/N006  
First Meeting: 14.10.2009

Content:
Lagos, Nigeria, under military rule was the most dangerous city in the world. In this seminar we will explore the importance of this African metropolis as a political and cultural centre and as a social microcosm reflecting the state of its transcultural society due to its colonial past and its postcolonial effects. We will investigate the political, social, cultural and architectural history with a special focus on Lagos, especially through the study of written, oral and visual representations (paintings, photographs, films, literary and academic texts/presentations).

Objectives:
In an interdisciplinary and comparative mode, by looking at neighbouring disciplines such as gender studies, arts, music, film, sociology, or urban studies, we will get an in-depth knowledge of some of the main issues of postcolonialism (diaspora, migration, dislocation, hybridity) and become familiar with aspects related to earlier (flaneur) and contemporary metropolises (spacial-semantic layering).

Prerequisites:
Magister-students need to have successfully passed the intermediate exams (Zwischenprüfung); Master-students need to have successfully completed their BA in English.

Requirements for credits/Type of Module Exam:
Regular attendance will be required. To successfully complete the course, Magister-students will have to give an oral presentation and to write a substantial seminar paper (15-20 pages). Students enrolled for the new Master program will have to give an oral presentation (20-30 minutes = Prüfungsvorleistung) and to write a substantial seminar paper (15-20 pages = Prüfungsleistung)

Registration:
There will be a list at the door of my office (Rh 29, Zi 214). Please register there.

Set Texts:
In addition, a reader with seminal material on post colonialism and the metropolis will be provided at the beginning of the semester.
Content/Objectives:
Canada: an area the second largest country in the world, stretching over some 5,500 kilometres from east to west and extending almost 5,000 kilometres from north to south, its population only runs up to less than half that of Great Britain. Moreover, Canada is a highly multicultural nation with two official languages, English and French, and many unofficial spoken by its native peoples, Indians and Inuits. It was as late as 1867 that the country came to form a stable political unit, the so called Dominion of Canada or the 'Confederation', originally made up of New Brunswick, Nova Scotia, Ontario and Quebec. The nation's present boundaries, however, were established as recently as 1949.
Canada's geographical, natural and socio-political histories are also conspicuous in the histories of its Anglophone literature(s). This course attempts to provide an accessible overview of major topics, cultural trends and aesthetic tendencies. Texts of different genres (i.e. poetry, music, drama, narrative fiction) have been selected from the second half of the 20th century to the present. These include, for instance, poetry as different as that by Robert Kroetsch or Cyril Dabydeen, as well as Leonard Cohen's lyrics and songs. We will also read Ann-Marie MacDonald's play Goodnight Desdemona, Good Morning Juliet (1998) based on Shakespeare's Romeo and Juliet and Othello. To round up the program, apart from Alice Munro's short stories, we will have a look at two novels: Michael Ondaatje's In the Skin of a Lion (1987) and Thomas King's Green Grass, Running Waters (1994).

Prerequisites:
Magister-students need to have successfully passed the intermediate exams (Zwischenprüfung); Master-students need to have successfully completed their BA in English.

Requirements for credits/Type of Module Exam:
Regular attendance will be required. To successfully complete the course, Magister-students will have to give an oral presentation and to write a substantial seminar paper (15-20 pages). Students enrolled for the new Master program will have to give an oral presentation (20-30 minutes = Prüfungsvoerleistung) and to write a substantial seminar paper (15-20 pages = Prüfungslieistung).

Please note: Students, who participate in this seminar and fulfill all the requirements, may either receive credits for English Literatures, i.e. Hauptseminar Anglistische Literaturwissenschaft or for American Studies, i.e. Hauptseminar Amerikanistik.

Set Texts:
Ann-Marie MacDonald Goodnight Desdemona, Good Morning Juliet (1998)
Thomas King Green Grass, Running Waters (1994)
Michael Ondaatje In the Skin of a Lion (1987)
In addition, a reader will be available at the beginning of the semester.
Nora Gomringer

S/HS: Poetry/Writing Workshop (271432-111)
Block: January 16/17 and January 23/24 Room: tba

Content/Objectives:
Work in Progress - poetry/writing workshop with Nora Gomringer. Together with the German-Swiss poet, publishing poetry and prose in German and English, this class leaves time for the creative part of English literature studies: writing! No matter whether you have been hamstering pages in your desk or whether writing has always intrigued you but never been your mode of expression, this Blockseminar will help putting your thoughts in black and white. Through exercises, games and basic assignments, a handful of presentable texts by each author will be prepared for a public reading.
We will also pay special attention to the works of Mark Strand, Gwendolyn Brooks, Langston Hughes, Vachel Lindsay, Marc Kelly Smith, Courtney Love and Marylin Manson. Bring a poem (or short text) you love (by an author you like) and be prepared to read it to us in the first session. For more information please see www.noragomringer.de

Prerequisites:
Magister-students need to have successfully passed the intermediate exams (Zwischenprüfung); Master-students need to have successfully completed their BA in English.

Requirements for credits/Type of Module Exam:
Regular attendance will be required. To successfully complete the course, Magister-students will have to give an oral presentation and to write a substantial seminar paper (15-20 pages). Students enrolled for the new Master program will have to give an oral presentation (20-30 minutes = Prüfungsleistung) as part of the creative writing assignments and to write a substantial seminar paper (15-20 pages = Prüfungsleistung).
Please note: Students, who participate in this seminar and fulfill all the requirements, may either receive credits for English Literatures, i.e. Hauptseminar Anglistische Literaturwissenschaft or for American Studies, i.e. Hauptseminar Amerikanistik.

Schwerpunktmodul 5.1.: Teaching English to Speakers of Other Languages (TESOL)

Dr. Joachim Seifert

HS: Second Language Acquisition Theory (271431-106)
MHAA__H, M_AA_1
Tuesday, 7:30-9:00 / 3/B013 First meeting: 13.10.2009

Content:
The students get a teacher – and teaching orientated introduction into the theory of second language acquisition and into the methodology of teaching, especially in the field of teaching English to adult-learners. That also includes important details in connection with English for special purposes (ESP), curriculum planning, collecting
and preparing materials for the classroom, testing and evaluating, and modern approaches, such as tandem-learning, interactive learning, and the use of multimedia for teaching.

**Objectives:** Students will not only learn about theory but they transform the theories into practical work, e.g. in connection with the planning and preparing own classes, preparing tests and how to evaluate them, how to visualise certain things in connection with grammar but also text-contents.

**Requirements for credits:**
End of the term test on the theory of SLA 90‘

**Literature:**
A bibliography about important sources will be handed out at the beginning of the term.

---

**Schwerpunktmodul 5.2.: English as a global language**

N.N.

**S: Using & Learning English World-Wide** (271431-107)
**M_AA_1, MHAA_H**
**Thursday, 11.30-13:00, 2/NK003**  
First meeting: 22.10.09

**Content:**
‘Standard English’ as a variety of English is only spoken by a minority of all native speakers of English. However, it is taught and tested (TOEFL, Cambridge certificate exams, etc.) all over the world. So what are the differences between English by native speakers in Britain and North America and English as it is used and learnt by non-native speakers in Africa and Asia?

In this seminar, we will analyse features of the different varieties of English around the globe and the challenges they pose for language teachers. We will examine English usage in mass-media and legal documents, in public and private conversation and in materials used for teaching English world-wide. Further, the seminar will offer insights into ways in which learners’ and speakers’ cultural background affects the use and acquisition of English.

**Objectives:**
You will extend your competence in recognizing and describing varieties of English and learn to study them in detail i.e. in phonology, morphology, syntax, semantics and pragmatics. Moreover, you will learn how language teaching and the local variety of English are interrelated. Finally, you learn to evaluate aspects of using and learning English in a world-wide context.

**Requirements for credits:**
Regular attendance, active participation, oral presentation (20 minutes) making use of PPT, written assignment of 12-15 pages

**Registration:**
Please sign up for this course, by September 30th 2009 in the list on the door of room 221, Rh 39.

**Recommended reading:**
Reference:

Schwerpunktmodul 5.3: English Literatures

Choose ONE of the following two courses!

Prof. Cecile Sandten, Birte Heidemann, M.A.

HS Rewriting Jane Eyre (271432-108)
MHAA_H, M_AA_1 (Wahlpflichtmodul: Reading the Canon and Beyond)
Wednesday 11:30 – 13:00 / 1/375 First Meeting: 14.10. 2009

Content:
Rewritings have proved to be a rather popular genre during the second half of the 20th century. What at first sight might seem to be the same story simply from a different perspective, often turns out to be of more depth. As the omissions in the original texts can reveal motivations, political thinking, values, or social restrictions of the author, so can the inclusion of particular perspectives in the rewritings direct the readers’ attention towards these issues. Thus, the term ‘rewriting’ can be defined as a double strategy of literary repetition and resistance.

Objectives:
In this seminar, students will look at the techniques with which this is achieved as well as the connection between rewritings and the development of theoretical discourses such as postcolonial theory and feminist critique. There are a number of major English classics which have repeatedly been subject to postcolonial rewriting. One of these works is Charlotte Brontë’s Jane Eyre (1847). Students will read and analyse both Brontë’s novel and Jean Rhys’ rewrite Wide Sargasso Sea (1966), a subtle modernist response to the Victorian female classic. In addition to the two texts, cinematic adaptations of both novels will round up the seminar. Students will also actively deal with the subject of rewriting through creative writing assessments.

Prerequisites:
Magister-students need to have successfully passed the intermediate exams (Zwischenprüfung); Master-students need to have successfully completed their BA in English.

Requirements for credits/Type of Module Exam:
Regular attendance will be required. To successfully complete the course, Magister-students will have to give an oral presentation and to write a substantial seminar paper (15-20 pages). Students enrolled for the new Master program will have to give an oral presentation (20-30 minutes = Prüfungsvorleistung) and to write a substantial seminar paper (15-20 pages = Prüfungsleistung)

Suggested secondary reading:
A bibliography with relevant secondary texts will be made available in the first session of the course. Besides, a reader with seminal material will be provided at the beginning of the semester.

Registration:
There will be a list at the door of my office (Rh 39, Zi. 213). Please register there.
Set Texts:

Dr. Hans-Joachim Hermes

HS: Christopher Marlowe: The Jew of Malta
M_AA_1, MHAA_H (Wahlpflichtmodul: Reading the Canon and Beyond)

Content/Objectives:
In this course we will study Christopher Marlowe’s famous tragedy The Jew of Malta which was first performed in the limits of 1589-1590 in London. Subjects of interest will be plot overview, analysis of major characters, themes, motifs, and symbols. Among the themes will be those of racial tension, religious conflict, and political intrigue. Marlowe's tone is amusingly ironic; "good" Christian characters appear hypocritical and moralistic. Marlowe's play is a true specimen of Elizabethan drama.

Set Texts:

Prerequisites:
Magister-students need to have successfully passed the intermediate exams (Zwischenprüfung); Master-students need to have successfully completed their BA in English.

Requirements for credits/Type of Module Exam:
Regular attendance will be required. To successfully complete the course, Magister-students will have to give an oral presentation and to write a substantial seminar paper (15-20 pages). Students enrolled for the new Master program will have to give an oral presentation (20-30 minutes = Prüfungsvorleistung) and to write a substantial seminar paper (15-20 pages = Prüfungsleistung)

Registration:
Via e-mail to hans-joachim.hermes@phil.tu-chemnitz.de. Please give your name, semester standing, and subjects.

Schwerpunktmodul 5.4: Literature and the Media

Dr. Gunter Süß
S/HS: „Appearances can be... deceptive“: American Cinema from the 1990s to the Present (Wahlpflichtmodul: Film Studies)
M_AA_1, MHAA_H
Thursday, 11:30-13:00 /2/D201 First meeting: 22.10.2009

Content:
„Appearances can be... deceptive.“
(Chad Feldheimer in Burn After Reading, 2008)
This course provides a survey of US-American cinema from the beginning of the 1990s to the present. The aims of this class will be first to provide students with the basic tools and the terminology to analyze movies; second to watch and interpret a wide range of movies and their connection to contemporary US-American culture (especially 9/11, the war in Iraq, and the conservative backlash); and third to examine aspects of film editing, narration, mis-en-scène, and ideology.

Movies may include:
- *The Usual Suspects* (Dir. Bryan Singer, 1994)
- *Twelve Monkeys* (Dir. Terry Gilliam, 1995)
- *Fight Club* (Dir. David Fincher, 1999)
- *Memento* (Dir. Christopher Nolan, 2000)
- *25th Hour* (Dir. Spike Lee, 2002)
- *United 93* (Dir. Paul Greengrass, 2006)
- *Inside Man* (Dir. Spike Lee, 2006)
- *Stranger Than Fiction* (Dir. Marc Foster, 2006)
- *I Am Legend* (Dir. Francis Lawrence, 2007)
- *In the Valley of Elah* (Dir. Paul Haggis, 2007)
- *Grace is Gone* (Dir. James C. Strouse, 2007)
- *Burn After Reading* (Dir. Ethan Coen and Joel Coen, 2008)

**Objectives:**
Students will learn how to analyze film as a specific cultural medium. Furthermore, students will work in expert groups and will interpret one movie in depth. They will present their analyses to other students, engage in critical discussions of the cultural context, and review their findings in a term paper.

**Prerequisites:**
Zwischenprüfung (Magister)

**Requirements for credits:**
Regular attendance, active participation. Oral presentation as part of an expert group.

**Type of module exam:**
Modulprüfung: term paper (about 15-20 pages).

**Registration:**
There will be a list at the door of Frau Zenner's office (Rh 39, Zi. 226). Please register there and attend the first meeting of the course.

---

**Schwerpunktmodul 5.5: Comparing Societies, Politics and Cultures**

**Prof. Klaus Stolz**

**S.: Theories and Methods in Comparative Social Science** (271434-102)

**M_AA_1, MHAA_H**

**Tuesday, 11.30-13.00**

**First Meeting: 13.10.2009**

**CONTENT**
This is the first of three seminars which together make up module 5.5 “Comparing Societies, Politics, and Cultures”. The seminar introduces students to social science and its theories and methods. We will read and discuss classical as well as modern texts dealing with important general concepts of social science (i.e. society, nation,
culture etc.), with theories that try to explain how specific societal or cultural structures and practices have come about as well as with different methods to conduct social research. Efforts are made to “translate” more general approaches to the specific purposes of students of British and American Social and Cultural Studies.

OBJECTIVES
Students will become familiar with most important social science concepts, theories, and methods. They will be sensitised to the problems of social research and enabled to relate these considerations to their own work in the field of British and American Social and Cultural Studies.

PREREQUISITES
BA Anglistik/Amerikanistik

REQUIREMENTS FOR CREDITS
Students are asked to undertake two written assignments (2000 words, 3 weeks) and to take a final written exam (60 minutes) as PVL. No credits are given in this course. Credits are given for oral exam and term paper of the final seminar.
Magister Courses English and American Studies

**Englische Sprachwissenschaft**

Prof. Dr. Josef Schmied

**V: English as an International Academic Language**

M_Ch_3, M_Ch_1, B_InEn3, B_MP2_1, B_MP1_1, D_InEM7, D_InEM5, B_Eu__3, B_Eu__1, M_MK__3, M_MK__1, MHAA__H, M_AA__1

Thursday, 09:15-10:45 / 2/HS1  
First meeting: 29.10.09

Content:
for details see p. 31

Prof. Dr. Josef Schmied

**S: Project Management: English for Chinese Universities**

Blockseminar  
Preparatory meeting Wednesday 28.10. 18h RH39/233

for details see p. 31

**N.N.2**

**V: Translation Theory & Technologies**

MHAA__H, M_AA__1

Tuesday, 13:45-15:15 / 3/B001  
First meeting: 13.10.09

Content:
for details see p. 32

Dr. Joachim Seifert

**HS: Second Language Acquisition Theory**

MHAA__H

Tuesday, 7:30-9:00 / 3/B013  
First meeting: 13.10.2009

Content:
For details see p. 35

.
N.N.

S: Using & Learning English World-Wide (271431-107)
Thursday, 11.30-13:00 / 2/NK003
First meeting: 22.10.09

Content:
For details see p. 36

Englische Literaturwissenschaft

Prof. Dr. Cecile Sandten

HS Metropolises in Africa (271432-106)
MHAA_H, M_AA_1 Wednesday 9:15 – 10:45, 2/N006
First Meeting: 14.10.2009

Content:
For details see p. 33

Dr. Ines Detmers

HS Survey of 20th Century Canadian Literatures and Cultures (271432-107)
MHAA_H, M_AA_1 Thursday, 15:30 – 17:00h / 2/SR 100 D
First meeting: 15.10.2009

Content/Objectives:
For details see p. 34

Prof. Cecile Sandten, Birte Heidemann, M.A.

HS Rewriting Jane Eyre (271432-108)
MHAA_H, M_AA_1 Wednesday 11:30 – 13:00 / 1/375
First Meeting: 14.10.2009

Content:
For details see p. 37
Dr. Hans-Joachim Hermes

HS Christopher Marlowe: The Jew of Malta
M_AA_1, MHAA_H (271432-109)
Tuesday 9:15 – 10:45 / 1/367
First Meeting: 13.10.2009

Content/Objectives:
For details see p. 38

Prof. Dr. Cecile Sandten

Examenskolloquium (MA) (271432-110)
MHAA_H
Wednesday 9:15 – 10:45 / 2/39/233
First Meeting: 14.10.2009

Content:
The Forschungskolloquium/Examenskolloquium is open to students preparing for their final and for their intermediate oral and written exams. It is intended to give students the opportunity to present their research projects and to raise specific questions and/or difficulties at an early stage. Further, students are encouraged to engage in critical debates over approaches and topics with their peers. We will also revise general and specific topics required for intermediate and final exams and discuss required reading lists.

Registration:
There will be a list at the door of my office (Rh 29, Zi 214). Please register there.

---

Amerikanistik

Prof. Dr. Evelyne Keitel

VL: Amerikanische Literatur- und Kulturgeschichte III: The 20th Century (271433-101)
Monday, 17:15-18:45, 2/N111
First meeting: 19.10.2009

For details see p. 15

---

Prof. Dr. Evelyne Keitel

HS: Cook books, Cooking Shows, Food Porn (Food Cultures, Part III) (271433-102)
Wednesday, 09:15-10:45, 2/N102
First meeting: 21.10.2009

Cook books and Cooking Shows center on the preparation of food, at home or in a kitchen on a studio set. Both the books and the shows pretend to be educational but often are read or seen simply for entertainment. Both are immensely popular. Both partake heavily of visual presentations of food (food porn). Cook books subvert the narrative structure of fiction (there is no beginning, crisis, and solution to the crisis),
but they also subvert the laws of popular entertainment (there is no sex or violence),
just as Cooking Shows subvert the laws of television seriality (there is no progress or
development, there are no cliffhangers at the end of an installment). Cook books and
cooking shows, while having been popular throughout the history of printing and the
earliest days of television, hardly ever make it to the bestseller lists or achieve top
ratings. Nevertheless they are strong indicators of changes in the culture that they
are part of.

Objectives:
Students will learn how to analyze cook books, cooking shows, and food porn as a
specific cultural medium. Furthermore, students will work in expert groups, interpret
one specific topic in depth, and present their findings to the class. Each week we will
discuss one theoretical text.

Prerequisites:
Zwischenprüfung.

Requirements for credits:
Regular attendance, active participation. Oral presentation as part of an expert
group. Sharing your thoughts on the reading with the class. Exam.

Type of exam:
Presentation, a weekly short essay on the theoretical texts, final exam.

Registration:
There will be a list at the door of Frau Zenner’s office (Rh 39, Zi. 226). Please
register there. It is absolutely imperative for you to attend the first meeting of the
course (you will need to re-register during the first meeting).

Dr. Gunter Süß

S/HS: „Appearances can be... deceptive“: American Cinema from the 1990s to
the Present
(271433-104)
Thursday, 11:30-13:00, 2/D201:
First meeting: 22.10.2009

For details see p. 38.

Dr. Ines Detmers

S/HS: Survey of Canadian Literatures and Cultures
(271432-107)
Thursday, 15:30-17:00, 2/HS3
First meeting: 15.10.2009

For details see p. 34.

Nora Gomringer

S/HS: Poetry/Writing Workshop
(271432-111)
Block: January 16/17 and January 23/24 Room: tba

For details see p. 35.
Prof. Dr. Evelyne Keitel

Übung: Postgraduiertenkolloquium (271433-103)
Doktoranden
zwei Blockseminare nach Vereinbarung (by invitation only)
The aim of this on-going seminar is to help postgraduates with writing their dissertation. MA students interested in doing postgraduate work are welcome to participate. Individual dissertation chapters by the PhD students in American Studies will be read by all participants and criticized in class. New developments in film, fiction, and theory will also be discussed. Speakers may be invited.
Registration:
By invitation only (via E-Mail or office hours)

Prof. Klaus Stolz

S: Theories and Methods in Comparative Social Science (271434-102)
Tuesday, 11.30-13.00, 2/N005 First Meeting: 13.10.2009

CONTENT
For details see p. 39

Prof. Klaus Stolz

Examenskolloquium Kultur- und Länderstudien (271434-107)
Tuesday, 17:15-18:45, 3/B012 First meeting: 20.10.2009

Die Veranstaltung richtet sich an MagisterstudentInnen im Hauptstudium, die die Kultur- und Länderstudien (KLS) als Studienschwerpunkt gewählt und das Abschlusssexamen ins Auge gefasst haben oder bereits "mitten drin" sind. Sie versteht sich nicht als ein "Repetitorium" zentraler Inhalte des Studiums zur Vorbereitung auf die Klausuren und mtl. Prüfungen. Vielmehr soll es um eine Verständigung über den Lehr- und Prüfungsschwerpunkt KLS und um ganz praktische Fragen der Abschlussprüfung gehen: Strategien der Themenwahl für die Magisterarbeit; von der ersten Themenidee zur Themenvergabe; von der zentralen Problem- und Fragestellung zum Untersuchungsplan; zum richtigen Lesen und vom Lesen zum Schreiben; zum Umgang mit Arbeitskrisen; technische Fragen (Belegweise, Bibliographie, Layout etc.). In zwei Sitzungen werden AbsolventInnen über den "Lebensabschnitt Magisterarbeit (?)" berichten.
Einschreibung:
Bitte in Liste bei Frau Messner eintragen.
The Practical English Language Program for Magister Students

IMPORTANT INFORMATION on your Scheine

Magister students are often confused as to the Scheine they need when registering for their final exams. Which Scheine you need depends on the type of Magister student you are:

Magister Hauptfach

Pflicht: OWP & IAS
Wahlpflicht: two out of Grammar II, Translation II, or Essay Writing

Please note: These are the Scheine you need to have. Some students find this confusing since the Studienordnung requires them to cover a total of 12 SWS during their main studies. What this means is that we encourage you to attend courses for the remaining 4 SWS, but you don’t need to obtain a Schein.

Magister Nebenfach:

Pflicht: OWP & IAS

Please note: These are the Scheine you need to have. Some students find this confusing since the Studienordnung requires them to cover a total of 6 SWS during their main studies. What this means is that we encourage you to attend courses for the remaining 2 SWS, but you don’t need to obtain a Schein.

Fremdsprachen Erwachsenenbildung:

Pflicht: Grammar II, OWP, PFE

IMPORTANT:

As you are all aware, the Magister Program is running out, and with the BA Program being fully established in SS 2009 and the introduction of the Master’s Program, we need to start reducing the number of courses offered in the Magister program. Therefore, we would like to urge all Magister students to complete their Scheine as soon as possible:

Please note that IAS, Grammar II, and Translation II will not be offered after SS 2010 anymore, i.e., the last two semesters in which you can earn these Scheine are WS 2009/10 and SS 2010.
This course develops and improves the essay writing skills imparted in IAS and OWP while reinforcing the introduction-development-conclusion pattern practised in OWP. Different types of writing (descriptive, narrative, expository, argumentative) will be practised as well as mechanics of composition such as vocabulary, linking devices, punctuation, grammar, style, and general conventions of English essay writing. Students are asked to purchase the course pack from Copyshop Dietze (Reichenhainer Str. 55) before the first meeting.

**Course Requirements:**
(1) completion of homework assignments and active in-class participation
(2) submission of several essays
(3) a final test

**Registration:**
Students wishing to take this course are asked to come to the first class meeting. Please note that all Practical Language Courses start in the week of October 12.

---

Translation II continues where Translation I and I Part 2 left off, focusing on the ability to translate well by using refined language. Taking style and text type issues into consideration, this course uses a more holistic approach to translation than the basic translation courses. For instance, students will practice how to consider lexical items in context rather than as isolated terms. Moreover, we will focus on text translation rather than phrase-by-phrase or sentence-by-sentence translation. Accordingly, longer texts are utilized which offer information on the target cultures and on relations between English-speaking countries and Germany. Acceptability of a suggested translation will be discussed in terms of adequate rendition of information/content, appropriateness of style with regard to text type, and stylistic refinement. The course forms an important bridge between Translation I and PFE. Students are asked to purchase the course pack from Copyshop Dietze (Reichenhainer Str. 55) before the first meeting.

**Course requirements:**
(1) Regular attendance, completion of homework assignments and active in-class participation
(2) Mid-term assignment
(3) 90-minute final exam
Registration:
Students wishing to take this course are asked to come to the first class meeting. Please note that all Practical Language Courses start in the week of October 12.

Jeff Phillips, B.A.

Grammar II  
(271431-221)  
Friday, 13:45-15:15  
First meeting: 16.10.2009  
Room TBA through the English Mailing List

Please note: This course will be offered in SS 2010 for the last time. Please choose this course with high priority if you haven’t earned your Schein yet.

Grammar II continues where Grammar I left off, deepening the participants’ knowledge of the areas addressed in Grammar I such as tenses and future forms, conditional structures, non-finite verb forms, reported speech, etc. Much emphasis will be placed on understanding grammatical terms, contexts and linguistic choices and on the students’ ability to explain grammar concepts clearly to the class. Students are asked to purchase the course pack from Copyshop Dietze (Reichenhainer Str. 55) before the first meeting.

Course requirements:
(1) Regular attendance, completion of homework assignments and active in-class participation
(2) 90-minute final exam

Registration:
Students wishing to take this course are asked to come to the first class meeting. Please note that all Practical Language Courses start in the week of October 12.

Nita Hutchinson, M.A.

Oral and Written Production (OWP)  
(271431-222)  
Thursday, 13:45-15:15  
First meeting: 15.10.2009  
Room TBA through the English Mailing List

Please note: This course will be offered in SS 2010 for the last time. Please choose this course with high priority if you haven’t earned your Schein yet.

Seeking to enhance students’ productive language skills (Speaking & Writing), this course practises a variety of oral and written outputs to train clarity in presenting facts and concepts, to develop linguistic flexibility in situations requiring persuasion or instant reaction to unforeseen stimuli and to improve performance in formal discussions, either as speaker or audience. The course will deal with situations of a rather professional nature and will focus on fluency and natural language use in meaningful communicative activities. Related written tasks emphasize structured writing of the introduction-development-conclusion pattern, which is why the course
acts as a bridge to the assignments of the IAS course and the academic writing skills required in Essay Writing and final exam essays. Précis writing will also be developed and practised. Additionally, the course develops awareness of style, register and the effects of word choice as well as the frequent absence of precise one-to-one equivalents in German and English. Students are asked to purchase the course pack from Copyshop Dietze (Reichenhainer Str. 55) before the first meeting.

Course requirements:
(1) regular attendance, active in-class participation and completion of homework assignments
(2) Formal E-mail and CV
(3) Précis Writing
(4) Oral presentation including use of PowerPoint
(5) Research Essay
(6) Final Test

Registration:
Please register for this course October 5 - 9 via the registration lists posted outside RH 39/209.

Jeff Phillips, B.A.

Integrated Area Studies USA – The South (271431-223)
Monday, 15:30-17:00 First meeting: 12.10.2009
Room TBA via the English Mailing List

Please note: All IAS courses will be offered in SS 2010 for the last time. Please choose one of the IAS courses with high priority if you haven’t earned your Schein yet.

Based on a variety of topics and materials relating to the United States, specifically to the Southern region of the United States, this course uses an integrated and content-based approach to language learning. Students will practice and improve all areas of language use, namely vocabulary, pronunciation, grammar, and the Four Skills reading, writing, speaking and listening. Please note that even though the course touches upon political, historical, cultural etc. issues, it is first and foremost a Practical Language Course. Accordingly, the main focus of this course is on linguistic performance and the improvement of the participants’ English language skills.

The main goals of this course are to:
- improve your ability to do research and present your findings in an appropriate academic style, both in speaking and writing
- make students familiar with aspects of contemporary American society they may not have encountered during their other classes
- improve your overall linguistic competence

Course requirements:
(1) regular attendance, active in-class participation and completion of homework assignments
(2) oral presentation
(3) research paper on presentation topic
(4) in- and out-of-class assignments specified throughout the course

Registration:
Students wishing to take this course are asked to come to the first class meeting. Please note that all Practical Language Courses start in the week of October 12.

Nita Hutchinson, M.A.

IAS New Zealand
(271431-224)
Monday, 11:30-13:00
Room TBA via the English Mailing List
First meeting: 12.10.2009

Please note: All IAS courses will be offered in SS 2010 for the last time. Please choose one of the IAS courses with high priority if you haven’t earned your Schein yet.

Based on a variety of topics and materials relating to New Zealand, this course uses an integrated and content-based approach to language learning. Students will practice and improve all areas of language use, namely vocabulary, pronunciation, grammar, and the Four Skills reading, writing, speaking and listening. Please note that even though the course touches upon political, historical, cultural issues and current events, it is first and foremost a Practical Language Course. Accordingly, the main focus of this course is on linguistic performance and the improvement of the participants’ English language skills. Throughout the semester, emphasis will be put on using English for Academic Purposes, specifically presentation and discussion skills as well as competencies in research and academic writing.

Course requirements:
(5) regular attendance, active in-class participation and completion of homework assignments
(6) oral presentation in pairs (20 min), followed by class discussion (10 min)
(7) individual research paper on presentation topic
(8) test on material covered in class
Details about the individual assignments will be provided in class.

Registration:
Please register for this course October 5 - 9 via the registration lists posted outside RH 39/209.

Nita Hutchinson, M.A.

Preparation for Final Exams - Regular Magister Program
(271431-225-226)
Tuesday, 9:15-10:45
First meeting: 13.10.2009
Friday, 9:15-10:45
First meeting: 16.10.2009
Rooms TBA via the English Mailing List

This PFE section is intended for those students who have ideally completed both the Essay Writing and Translation II courses and who are within one year of their final
Magister exams. It gives students the opportunity to practice the writing tasks that are part of the Magisterprüfung Sprachpraxis (translation and formal essay writing). Using texts from past Sprachpraxis exams, we will revise standards of essay writing as well as principles of translation and work on common and individual linguistic problem areas. Students are asked to purchase the course pack from Copyshop Dietze (Reichenhainer Str. 55) before the first meeting.

**Registration:**
Please register for this course October 5 - 9 via the registration lists posted outside RH 39/209.

---

Nita Hutchinson, M.A.

**Preparation for Final Exams - Kombi-Profil Magister Program (Fremdsprachen in der Erwachsenenbildung)**

Friday, 7:30-9:00
First meeting: 16.10.2009
Room TBA via the English Mailing List

Fremdsprachen in der Erwachsenenbildung students are required to perform three kinds of writing tasks on their exam (word defining, précis writing and text "style" analysis) as well as an oral discussion. Since all Kombiprofile students should by now have earned their “PFE-Schein”, this PFE section aims at revision and practice of the participants’ skills. Using previous Magister exams, we will work at improving your already-acquired writing and discussion skills through practice and evaluation of your performance. Students are asked to purchase the course pack from Copyshop Dietze (Reichenhainer Str. 55) before the first meeting.

**Registration:**
Please register for this course October 5 - 9 via the registration lists posted outside RH 39/209.

---

Nita Hutchinson, M.A.

**Student Journal**

First meeting: Monday, October 12, 2009; 9:15
Room TBA through the English Mailing List

The English Department is issuing a Student Journal featuring articles and other contributions by and for students. For this journal, we are always looking for students interested in submitting articles as well as students interested in working as editors. As the work as an editor not only involves a certain expenditure of time but is also highly beneficial for the improvement of writing skills, student editors may receive credit for their work. We recommend that students wishing to work as editors should have successfully completed Writing (B.A.) or Essay Writing/Oral and Written Production (Magister). However, anyone who has not taken these courses but has
good written English and a strong interest in working as part of the student journal team is encouraged to attend.
The first Journal meeting in WS 2009/10 takes place on Monday, October 12, 2009, at 9:15. The room will be announced though the English Mailing List and postings in RH 39.
For more information, contact Nita Hutchinson at nita.hutchinson@phil.tu-chemnitz.de.
European Credit Transfer System (ECTS)

The European Credit Transfer System (ECTS) is a standardized system for the approval of university courses within the European Union. It gives students the opportunity to have their academic credits recognized at any university within the EU. This applies not only to students from TUC who partake in an exchange program but also to our guests and those who change their place of study within Germany or the EU. The ECTS is running parallel to the credit systems already existing at the respective universities.

The ECTS consists of two components:

1. In the credit system, course achievements – the amount of work required of a student for the individual courses – are evaluated annually.
2. The grading scale has been implemented to guarantee a common European standard for the assessment of individual achievements (from A = excellent to F = fail). But if an ERASMUS university uses another system we can convert everything.

Incoming students

For the courses at our department, students will receive Credit Points according to the type of course they attend:

<table>
<thead>
<tr>
<th>Course Type</th>
<th>Credits</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Lecture</td>
<td>3</td>
</tr>
<tr>
<td>Seminar</td>
<td>6</td>
</tr>
<tr>
<td>Practical Language Exercise</td>
<td>3</td>
</tr>
</tbody>
</table>

Outgoing students

Chemnitz students studying abroad can follow the regulations of their guest university. They just bring all course descriptions, essays and other requirements (preferable with marks and comments) back to Chemnitz.

If you have problems please contact Karen Glaser or Prof. Dr. Josef Schmied.
Index of Lecturers:

<table>
<thead>
<tr>
<th>Name</th>
<th>Office</th>
<th>Phone</th>
<th>E-mail*</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Detmers, Dr. Ines</td>
<td>215</td>
<td>37341</td>
<td>ines.detmers</td>
</tr>
<tr>
<td>Dürich, Kristiane</td>
<td>212</td>
<td>982399</td>
<td>Kristiane.dürich</td>
</tr>
<tr>
<td>Glaser, Karen</td>
<td>231</td>
<td>36947</td>
<td>karen.glaser</td>
</tr>
<tr>
<td>Haase, Dr. Christoph</td>
<td>218</td>
<td>34253</td>
<td>christoph.haase</td>
</tr>
<tr>
<td>Heidemann, Birte</td>
<td>213</td>
<td>37351</td>
<td>birte.heidemann</td>
</tr>
<tr>
<td>Hermes, Dr. Hans-Joachim</td>
<td>622, RH 41</td>
<td>34471</td>
<td>hans-joachim.hermes</td>
</tr>
<tr>
<td>Hutchinson, Nita</td>
<td></td>
<td></td>
<td>nita.hutchinson</td>
</tr>
<tr>
<td>Keitel, Prof. Dr. Evelyne</td>
<td>228</td>
<td>34257</td>
<td>evelyne.keitel</td>
</tr>
<tr>
<td>Kintz, Melanie</td>
<td>014</td>
<td>37873</td>
<td>melanie.kintz</td>
</tr>
<tr>
<td>Marcinkowski, Melanie</td>
<td>217</td>
<td>37756</td>
<td>melanie.marcinkowski</td>
</tr>
<tr>
<td>Meier, Stefan</td>
<td>227</td>
<td>37319</td>
<td>s.meier</td>
</tr>
<tr>
<td>Nitzsche, Susan</td>
<td>212</td>
<td>31321</td>
<td>susan.nitzsche</td>
</tr>
<tr>
<td>Phillips, Jeff</td>
<td>019</td>
<td>34255</td>
<td>jeff.phillips</td>
</tr>
<tr>
<td>Sandten, Prof. Dr. Cecile</td>
<td>214</td>
<td>37353</td>
<td>cecile.sandten</td>
</tr>
<tr>
<td>Schmied, Prof. Dr. Josef</td>
<td>222</td>
<td>34226</td>
<td>josef.schmied</td>
</tr>
<tr>
<td>Seifert, Dr. Joachim</td>
<td>017</td>
<td>32954</td>
<td>joachim.seifert</td>
</tr>
<tr>
<td>Stolz, Prof. Dr. Klaus</td>
<td>225</td>
<td>37297</td>
<td>klaus.stolz</td>
</tr>
<tr>
<td>Süß, Dr. Gunter</td>
<td>016</td>
<td>34920</td>
<td>gunter.suess</td>
</tr>
</tbody>
</table>

*name.surname@phil.tu-chemnitz.de

Secretaries:

<table>
<thead>
<tr>
<th>Chair</th>
<th>Name</th>
<th>Phone</th>
<th>Fax</th>
<th>E-mail*</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>English Language and Linguistics</td>
<td>Messner, Annegret</td>
<td>34279</td>
<td>834279</td>
<td>annegret.messner</td>
</tr>
<tr>
<td>English Literature</td>
<td>Zenner, Heike</td>
<td>34285</td>
<td>834285</td>
<td>heike.zenner</td>
</tr>
<tr>
<td>American Studies</td>
<td>Zenner, Heike</td>
<td>34285</td>
<td>834285</td>
<td>heike.zenner</td>
</tr>
<tr>
<td>British and American Cultural and Social Studies</td>
<td>Messner, Annegret</td>
<td>34279</td>
<td>834279</td>
<td>annegret.messner</td>
</tr>
</tbody>
</table>

*name.surname@phil.tu-chemnitz.de

Postal address: TU Chemnitz, 09107 Chemnitz
Visitors address: Institut für Anglistik/Amerikanistik, Philosophische
Fakultät der TU Chemnitz, Reichenhainer Str. 39, 2. Stock, 09126 Chemnitz

Phone/Fax: (0371) 531 + [Telefon-/Faxnummer]
E-mail: english@phil.tu-chemnitz.de
www: http://www.tu-chemnitz.de/phil/english/
<table>
<thead>
<tr>
<th>Zeitraum</th>
<th>Montag</th>
<th>Dienstag</th>
<th>Mittwoch</th>
<th>Donnerstag</th>
<th>Freitag</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>7.30 – 9.00</td>
<td></td>
<td></td>
<td>V Schmied: Introduction to English Language and Culture</td>
<td>S Seifert: IT/ Information Technology (Gruppe C)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>9.15 – 10.45</td>
<td>S Price: ILC (Gruppe A)</td>
<td>S Glaser: Grammar</td>
<td>S Seifert: IT/ Information Technology (Gruppe A)</td>
<td>V Stolz: Introduction to GB-Studies</td>
<td>V Sandten History of Literatures in English I: &quot;From the Renaissance to Romanticism&quot;</td>
</tr>
<tr>
<td>11.30 – 13.00</td>
<td>S Price: ILC (Gruppe A)</td>
<td>S Price: ILC (Gruppe C)</td>
<td>S Price: ILC (Gruppe B)</td>
<td>V Detmers: Introduction to the Study of Literature(s) in English</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>13.45 – 15.15</td>
<td>S Price: ILC (Gruppe B)</td>
<td>S Price: ILC (Gruppe C)</td>
<td>S Glaser: Grammar</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>15.30 – 17.00</td>
<td>S Price: ILC (Gruppe B)</td>
<td>S Glaser: Grammar</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

Fett = Pflichtveranstaltung  
Normaler Font = Wahlpflicht oder fakultativ
<table>
<thead>
<tr>
<th>Zeitraum</th>
<th>Montag</th>
<th>Dienstag</th>
<th>Mittwoch</th>
<th>Donnerstag</th>
<th>Freitag</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>7.30 – 9.00</td>
<td>S Seifert: IT/ Information Technology (Gruppe C)</td>
<td>V Schmied: Applied Linguistics</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>9.15 – 10.45</td>
<td>U Seifert: ESP/EAP (Gruppe A)</td>
<td>Ü Hutchinson: Student Journal</td>
<td>S Seifert: ESP/EAP (Gruppe B)</td>
<td>S Seifert: IT/ Information Technology (Gruppe B)</td>
<td>U Phillips: Vocabulary Building (Gruppe D)</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>S Heidemann: Comedy of Terrors: Contemporary Northern Irish Drama</td>
<td></td>
<td>Ü Hutchinson: ESP/EAP (Gruppe B)</td>
<td>Ü Hutchinson: Pronunciation (Gruppe C)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>11.30 – 13.00</td>
<td>S Seifert: IT/ Information Technology (Gruppe A)</td>
<td>S Heidemann: Australian and Canadian Life Histories</td>
<td></td>
<td>Ü Hutchinson: Pronunciation (Gruppe D)</td>
<td>S Sandten: Reading Margaret Atwood</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>S Kintz: British Society, Culture and Politics (Gruppe A)</td>
<td>Ü Phillips: Vocabulary Building (Gruppe A)</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>13.45 – 15.15</td>
<td>S NN1: Morphology</td>
<td>Ü Hutchinson: Pronunciation (Gruppe A)</td>
<td></td>
<td>U Phillips: Vocabulary Building (Gruppe C)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>15.30 – 17.00</td>
<td>S Kintz: British Society, Culture and Politics (Gruppe B)</td>
<td>U Phillips: Vocabulary Building (Gruppe B)</td>
<td></td>
<td></td>
<td>S NN2: Amerikanistik Iba</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>Ü Hutchinson: Pronunciation (Gruppe B)</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>
Stundenplan Master Anglistik/Amerikanistik WS 2009/2010

<table>
<thead>
<tr>
<th>Zeitraum</th>
<th>Montag</th>
<th>Dienstag</th>
<th>Mittwoch</th>
<th>Donnerstag</th>
<th>Freitag</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>7.30 – 9.00</td>
<td>S Seifert: Second Language Acquisition Theory</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>13.45 – 15.15</td>
<td>S NN1: Morphology</td>
<td>V Haase: Translation Theory &amp; Technologies</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>15.30 – 17.00</td>
<td>S Hutchinson: English for Academic Purposes</td>
<td></td>
<td></td>
<td>S Detmers: Survey of Canadian Literatures and Cultures</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>17.15 – 18.45</td>
<td>V Keitel: Amer. Literatur- und Kulturgeschichte: The 20th Century</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

S Schmied: Project Management: English for Chinese Universities (Block, Vorbesprechung Mittwoch 28.10. 18h RH39/233)
<table>
<thead>
<tr>
<th>Zeitraum</th>
<th>Montag</th>
<th>Dienstag</th>
<th>Mittwoch</th>
<th>Donnerstag</th>
<th>Freitag</th>
</tr>
</thead>
</table>
| 7.30 – 9.00 | S Seifert: Second Language Acquisition Theory | S Christoph Marlowe: *The Jew of Malta*  
Ü PFE Regular Magisters | S Sandten: Metropolises in Africa  
HS Keitel: Food Cultures, Part III | V Schmied: English as an International Academic Language | U Hutchinson: PFE KP Fremdsprachen in der Erwachsenenbildung |
| 9.15 – 10.45 | U Hutchinson: Student Journal | S Stolz: Theories and Methods  
Ü PFE Regular Magisters | S Sandten/Heidemann: Rewriting Jane Eyre  
Ü Sandten: Examenskolloquium | S Süß: Film Studies  
S NN1: Using & Learning English World-Wide  
Ü Phillips: Essay Writing | U PFE Regular Magisters |
| 11.30 – 13.00 | U Hutchinson: IAS New Zealand | V Haase: Translation Theory & Technologies  
Ü Phillips: Translation II | S Süß: Film Studies  
S NN1: Using & Learning English World-Wide  
Ü Phillips: Essay Writing | U Hutchinson: OWP  
Ü Phillips: Grammar |
| 13.45 – 15.15 | V Haase: Translation Theory & Technologies  
Ü Phillips: Translation II | U Hutchinson: OWP  
Ü Phillips: Grammar | | |
| 15.30 – 17.00 | U Phillips: IAS USA – The South | S Detmers: Survey of Canadian Literatures and Cultures  
Ü Phillips: Translation II | | |
| 17.15 – 18.45 | U Stolz: Examenskolloquium | | | |

S Schmied: Project Management: English for Chinese Universities (Block, Vorbesprechung Mittwoch 28.10. 18h RH39/233)

*Fett = Pflichtveranstaltung  
Normaler Font = Wahlpflicht oder fakultativ*